TÒA ÁN NHÂN DÂN **HUYỆN HÀM YÊN** **TỈNH TUYÊN QUANG**	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**
Số: **11**/2023/QĐCNHGT - DS	*Hàm Yên, ngày 11 tháng 12 năm 2023*

QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN KẾT QUẢ HÒA GIẢI THÀNH TẠI TÒA ÁN

Căn cứ các Điều 32, 33, 34 và 35 của Luật Hòa giải, đối thoại tại Tòa án;

Căn cứ vào yêu cầu công nhận kết quả hòa giải thành của Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển nông thôn Việt Nam – Chi nhánh huyện Hàm Yên, tỉnh Tuyên Quang và bà La Thị Ng.

Sau khi nghiên cứu:

- Đơn khởi kiện tranh chấp hợp đồng tín dụng đề ngày 17 tháng 10 năm 2023 của Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển nông thôn Việt Nam – Chi nhánh huyện Hàm Yên, tỉnh Tuyên Quang.

- Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải ngày 24 tháng 11 năm 2023 về việc thỏa thuận giải quyết toàn bộ tranh chấp của các bên tham gia hòa giải sau đây:

Người khởi kiện: Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển nông thôn Việt Nam (AGRIBANK); địa chỉ trụ sở chính: Số 2 đường Láng Hạ, phường Thành Công, quận Ba Đình, thành phố Hà Nội. Người đại diện theo pháp luật: Ông Phạm Toàn Vượng; chức vụ: Tổng Giám đốc.

Chi nhánh thực hiện việc khởi kiện: Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển nông thôn Việt Nam – Chi nhánh huyện Hàm Yên, tỉnh Tuyên Quang.

Địa chỉ: Tổ dân phố Tân Bắc, thị trấn Tân Yên, huyện Hàm Yên, tỉnh Tuyên Quang.

Người đại diện theo ủy quyền: Ông Đinh Văn H; chức vụ: Giám đốc.

(*Theo Quyết định ủy quyền thực hiện quyền, nghĩa vụ tố tụng và thi hành án số 2665/QĐ – NHNo – PC, ngày 01/12/2022 của Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển nông thôn Việt Nam*).

Người được ủy quyền lại: Ông Nguyễn Ngọc T; chức vụ: Giám đốc phòng giao dịch Phù Lưu – Agribank Chi nhánh Hàm Yên, tỉnh Tuyên Quang (theo Giấy ủy quyền số 653/NHNo.HY- GUQ, ngày 17/10/2023).

Địa chỉ: Thôn Thọ, xã Phù Lưu, huyện Hàm Yên, tỉnh Tuyên Quang.

Người bị kiện: Bà La Thị Ng, sinh năm 1967; địa chỉ: Thôn Đ, xã P , huyện Y, tỉnh Tuyên Quang.

- Các tài liệu kèm theo Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải do Hòa giải viên chuyển sang Tòa án.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Kết quả hòa giải thành được ghi trong Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải ngày 24 tháng 11 năm 2023 có đủ các điều kiện quy định tại Điều 33 của Luật Hòa giải, đối thoại tại Tòa án.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận kết quả hòa giải thành của các bên được ghi trong Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải ngày 24 tháng 11 năm 2023, cụ thể như sau:

Về nghĩa vụ trả nợ: Bà La Thị Ng có nghĩa vụ trả cho Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển nông thôn Việt Nam – Chi nhánh huyện Hàm Yên số tiền nợ gốc theo Hợp đồng tín dụng số 8103LAV202202697, ngày 22/6/2022 với số tiền là 59.000.000đ (*Năm mươi chín triệu đồng*) và tiền lãi (gồm cả lãi trong hạn và lãi quá hạn) tính đến ngày 05/9/2023 là 5.091.000đ (*Năm triệu không trăm chín mươi mốt nghìn đồng*). Tổng số tiền gốc và lãi bà La Thị Ng phải trả cho Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển nông thôn Việt Nam – Chi nhánh huyện Hàm Yên là 64.091.000đ (*Sáu mươi tư triệu không trăm chín mươi mốt nghìn đồng*).

Bà La Thị Ng phải tiếp tục trả lãi suất của khoản tiền vay cho Ngân hàng Nông nghiệp và phát triển nông thôn Việt Nam, Chi nhánh huyện Hàm Yên từ ngày 06/9/2023 cho đến khi thi hành xong nghĩa vụ trả nợ. Mức lãi suất theo lãi suất đã thỏa thuận tại Hợp đồng tín dụng số 8103LAV202202697, ngày 22/6/2022.

2. Quyết định này có hiệu lực pháp luật kể từ ngày ký, không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm theo quy định của Bộ luật Tố tụng dân sự và được thi hành theo quy định của pháp luật về thi hành án dân sự.

Trường hợp Quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thoả thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7, 7a và 9 Luật thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Nơi nhận:
- Các bên tham gia hòa giải;
- VKSND huyện Hàm Yên;
- Chi cục THADS huyện Hàm Yên;
- Lưu TA.

THẨM PHÁN

Lương Hữu San